



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
→ TPSGC  
10th Floor, 4900 Yonge Street /  
10e étage, 4900 rue Yonge  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Pest Control at CFB Borden	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6854-200191/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6854-200191	<b>Date</b> 2020-01-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-014-7873	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-9-42089 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vandonk, Tyler	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 301-5477 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 001 vise à apporter les changements suivants :**

- 1) De répondre aux questions posées pendant la période d'invitation à soumissionner**
  - 2) Ajouter une journée de la visite obligatoire des lieux**
  - 3) Modifier la demande de soumissions**
- 

**1) De répondre aux questions posées pendant la période d'invitation à soumissionner**

**Question 1 :**

Est-ce que l'entrepreneur exige une autorisation de sécurité?

**Réponse 1 :**

Non, si nécessaire, le chargé de projet organisera un commissionnaire escorte pour l'entrepreneur.

**Question 2 :**

Avez-vous le nombre de feux de voler par bâtiment?

**Réponse 2 :**

Immeuble no	Nombre de feux
S149	5
P160	1
T147	0
S164	4
T169	4
T117	2

**Question 3 :**

Les feux de voler ou loué de l'entrepreneur?

**Réponse 3 :**

La propriété, l'entrepreneur est uniquement responsable de l'entretien.

**Question 4 :**

Sont les pièges de l'original appartenant au ministère de la Défense nationale?

**Réponse 4 :**

Non, ils sont la propriété de l'entrepreneur actuel et sera supprimée à la fin du contrat actuel.

**Question 5 :**

Quel est le processus si l'entrepreneur détermine un problème structurel qui a causé un problème de lutte antiparasitaire?

**Réponse 5 :**

L'entrepreneur doit identifier au chargé de projet du MDN et ils veilleront à ce que le problème soit rapidement.

**Question 6 :**

6.27.4 mentionne que vivent les animaux piégés doivent être publié 16 kilomètres du site de capture. Cela est contraire au ministère des Ressources naturelles et de la politique forestière. Pouvez-vous confirmer que cela est exact?

**Réponse 6 :**

Cette référence est incorrecte, l'énoncé de travail sera modifié pour tenir compte de la bonne politique. Voir la modification ci-dessous.

**2) Ajouter une journée de la visite obligatoire des lieux**

**À 2,6 visite obligatoire des lieux de la demande de propositions**

**Supprimer :**

Dans son intégralité.

**Remplacer par :**

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant du soumissionnaire visite les lieux de travail. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux aura lieu à 16 Ramilies Road, Borden sur le 16 janvier 2020. La visite des lieux débutera à 13 H (HNE), à l'immeuble P-154.

**OU**

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant du soumissionnaire visite les lieux de travail. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux aura lieu à 16 Ramilies Road, Borden sur le 28 janvier 2020. La visite du site commencera à 10 H (HNE), à l'immeuble P-154.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante avant la visite prévue pour confirmer leur présence et fournir le nom des personnes qui participeront à la visite. Les soumissionnaires devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires doivent confirmer dans leur soumission qu'ils ont participé à la visite des lieux. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite obligatoire des lieux ou ne pas envoyer un représentant ne pourront pas obtenir un autre rendez-vous et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus à titre de modification à la demande de soumissions.

**3) Modifier la demande de soumissions**

**À 6,27 piégeage dans l'énoncé des travaux de la demande de propositions**

**Supprimer :**

6.27.4 vivre les animaux qui sont emprisonnés à être publié doit être publié au moins 16 kilomètres du site de piégeage. Les chats et les chiens doivent être remis à la société protectrice des animaux de l'Ontario.

**Remplacer par :**

6.27.4 vivre les animaux qui sont emprisonnés à être publié doit être publié au moins 1 kilomètre du site de piégeage. Les chats et les chiens doivent être remis à la société protectrice des animaux de l'Ontario.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**